

Comunidad Autónoma / Departamento / Estado	LA RIOJA
Municipio	VIGUERA
Dirección	Travesía Barga, 1
Edificio	Parroquia de la Asunción de Nuestra Señora

Campanas actuales

Nombre	Campana del reloj
Localización	Sala de campanas
Medidas (cm)	Diámetro (en cm) 120 Borde Altura del bronce Peso aproximado (en kilos)1001 kg
Fundidor	
Año fundición	1520ca
Descripción	La importantísima campana, parcialmente documentada, dice en la parte alta " + XPS VINCIT XPS RE..." que emplea griego y latín y que debieron escribir "XPISTOS VINCIT XPISTOS REGNAT XPISTOS IMPERAT XPISTOS AB OMNI MALO NOS DEFENDAT" que puede traducirse como CRISTO VENCE, CRISTO REINA, CRISTO IMPERA, CRISTO NOS DEFIENDA DE TODO MAL. Parece ser que esta expresión procede de las llamadas aclamaciones carolinas, empleadas en el siglo VIII en Francia, y posteriormente utilizadas como el himno oficial de radio Vaticano en el siglo XX. La expresión XPS es una abreviatura de la palabra griega XPISTOS, CRISTO. El anagrama de Jesús, corresponde a la abreviatura de IHSOUS, y se escribe usualmente como IHS. Otra variante JHS procedería del latín, aunque la segunda letra es la Eta o E larga griega. Fue introducido como devoción por San Bernardino de Siena (hacia 1425). Su significado es polivalente: para unos es el inicio del nombre de Jesús en griego, para otros son las siglas latinas de IESVS HOMO SALVATOR (JESÚS SALVADOR DEL HOMBRE). En el tercio interior hay, debajo de esta inscripción, una cruz de San Andrés, también con textos que no hemos podido leer. En el medio hay una cruz con pedestal, todavía de forma antigua, lo que indica que es de las primeras en aparecer en campanas, hacia la segunda década del 1500. En el medio pie dice, parcialmente documentado, "LIBERANOSABOMNIPROC ELLA + SANCTA DEI GENI" SANCTA DEI GENITRIX, es decir SANTA MADRE DE DIOS es una invocación a la Virgen María, que seguramente debe continuar y que acaba con la expresión LIBERA NOS AB OMNI PROCELLA, poco habitual, que significa LIBÉRANOS DE TODA TEMPESTAD. Lo habitual es indicar que nos protega de todo mal, AB OMNI MALO NOS DEFENDAT. Falta por documentar gran parte de la inscripción, en la que seguramente indicará la fecha y quizás el autor de la misma.
Fotos	17
Toques	
Conservación, mantenimiento	El volteo de una campana que históricamente estaba fija ha causado su rotura. El mando para el volteo de la campana está en el Ayuntamiento (lo que confirma que era una campana del reloj).

Protección	Protección genérica al encontrarse en un BIC incoado. No obstante debería incoarse expediente para declarar la campana Bien Mueble de Interés Cultural.
Propuestas	La campana debe ser soldada para recuperar su sonoridad original. Igualmente debe ser dotada de yugo de madera fijo y de mazo exterior por gravedad para tocar exclusivamente las horas del reloj, de manera recomendada de día y de noche.
Autores de la documentación	2001 TÉCNICA Y ARTESANÍA S. L.
Fecha	15-02-2022

Información completa: [Parroquia de la Asunción de Nuestra Señora - \(LA RIOJA\)](#)

PDF (15-07-2026)